



Generalkonsulat
der Bundesrepublik Deutschland
San Francisco

1960 Jackson Street
San Francisco, CA 94109
Tel. (415) 775 1061
Fax (415) 775 0187, 353 0340
E-Mail: info@san-francisco.diplo.de
Internet: www.sanfrancisco.diplo.de

10/2009

Recognition of American Public Documents in Germany (Apostille)

Since October 15, 1981 the United States have been part of the 1961 Hague Convention abolishing the Requirements of Legalization for Foreign Public Documents. As a result, this Consulate General no longer legalizes American public documents for use in the Federal Republic of Germany. These documents will be certified by the Secretary of State of the respective state, by placing the „Apostille“ on the document.

The „Apostille“ shall be issued at the request of the person who has signed the document or of any other bearer. In all cases the documents must be accompanied by a letter stating the fact that the documents will be used in the Federal Republic of Germany and asking explicitly for the "Apostille" according to the Hague Convention.

Following are the addresses of the state authorities in charge of issuing the apostille:

Anerkennung US-amerikanischer Urkunden in Deutschland (Apostille-Verfahren)

Seit dem 15. Oktober 1981 gilt das Haager Übereinkommen zur Befreiung ausländischer öffentlicher Urkunden von der Legalisation in den USA. Aufgrund dieser Vereinbarung werden amerikanische Urkunden, die in der Bundesrepublik Deutschland vorgelegt werden sollen, nicht mehr vom Generalkonsulat legalisiert. Die Überbeglaubigung dieser Urkunden erfolgt durch den Secretary of State des jeweiligen Staates, indem die Urkunden mit der „Apostille“ versehen werden.

Die „Apostille“ wird auf schriftlichen Antrag des Unterzeichners oder des Inhabers der Urkunde ausgestellt. Im Anschreiben sollte ausdrücklich darauf hingewiesen werden, dass beabsichtigt ist, die Urkunden in Deutschland zu nutzen. Zudem sollte ausdrücklich die Erteilung der „Apostille“ nach der Haager Konvention verlangt werden.

Nachfolgend sind die staatlichen Behörden der jeweiligen Bundesstaaten aufgeführt, die die Apostille erteilen:

Alaska

Authentications Department
Office of the Lieutenant Governor
240 Main Street, Room 301
Juneau, AK 99801
Tel.: (907) 465-3509
Fax: (907) 465-5400
E-Mail: notary@gov.state.ak.us
<http://ltgov.state.ak.us/notary/authentications.php>

Fee/Gebühr: US-\$ 5,-

Kalifornien

The Secretary of State's Office
Notary Public Section
1500 11th Street, 2nd Floor
Sacramento, CA 95814
Tel.: (916) 653-3595
www.ss.ca.gov/business/notary/notary_authentication.htm

Mailing address:
Notary Public Section
P.O. Box 942877
Sacramento, CA 94277-0001

Fee/Gebühr: US-\$ 20,-

Hawaii

Office of the Lt. Governor
State Capitol, 5th Floor
Honolulu, HI 96813
Tel.: (808) 586-0255
Fax: (808) 586-0231
E-Mail: ltgov@hawaii.gov
www.state.hi.us/ltgov/office/apostilles

Fee/Gebühr: US-\$ 1,-

Please note:

All documents must be notarized by a notary public. The documents must be sent first to:

a) certificates of birth, marriage, divorce or death to the:

Department of Health
Vital Records
P.O. Box 3378
Honolulu, HI 96801
Tel.: (808) 586-4539

b) all other notarized documents to the:
First Circuit Court

Legal Documents Section
777 Puchbowl Street
Honolulu, HI 96813
Tel.: (808) 539-4300

for verification and processing; for a fee of
a) \$ 10.00 per document made payable to the
"Department of Health" or

b) \$ 3.00 per document made payable to the
"First Circuit Court".

At your request, these authorities will then forward the document to the Office of the Lieutenant Governor for issuance of an apostille. There is a charge of \$ 1.00 per apostille. All checks should be made payable to „Office of the Lieutenant Governor“. Upon completion of the apostille, the documents will be returned to the "Department of Health" or the "First Circuit Court" for return to the requester.

Bitte beachten:

Alle Urkunden müssen notariell beglaubigt sein und müssen zur Prüfung zunächst gesandt werden an:

a) Geburts-, Heirats-, Scheidungs- oder Sterbeurkunden an das:

Department of Health
Vital Records
P.O. Box 3378
Honolulu, HI 96801
Tel.: (808) 586-4539

b) alle anderen Urkunden an den:
First Circuit Court

Legal Documents Section
777 Puchbowl Street
Honolulu, HI 96813
Tel.: (808) 539-4300

Für die Bearbeitung fällt eine Gebühr an von
a) \$ 10.00 pro Urkunde beim "Department of Health" oder

b) \$ 3.00 pro Urkunde beim "First Circuit Court".

Auf Bitte werden diese Büros dann die Urkunden für die Erteilung der Apostille weitersenden an das Office of the Lieutenant Governor. Dafür fällt eine Gebühr von \$ 1.00 pro Apostille an. Diese Schecks ausstellen auf „Office of the Lieutenant Governor“. Nachdem die Urkunden mit der Apostille versehen worden sind, werden diese über "Department of Health" oder den "First Circuit Court" an den Antragsteller geleitet.

Idaho

Secretary of State's Office
Notary Department
450 N 4th Street
Boise, ID 83702
Tel.: (208) 332-2810
E-Mail: dfarnsworth@sos.idaho.gov
www.idsos.state.id.us/notary/apostill.htm

Mailing address:
Attn: Notary Department
P.O. Box 83720
Boise, ID 83720-0080

Fee/Gebühr: US-\$ 10,-

Montana

Office of the Secretary of State
Notary/Certification Department
P.O. Box 202801
Helena, MT 59620-2801
Tel.: (406) 444-1877
Fax (406) 444-3976
E-Mail: sosnotary@mt.gov
<http://sos.mt.gov/Notary/Certifications.asp>

For priority courier service send your request to:

Office of the Secretary of State
Notary/Certification Department
1301 Sixth Avenue
Helena, MT 59601

Fee/Gebühr: US-\$ 10,-

Oregon

Secretary of State
Corporation Division, Notary Public section
255 Capitol St. NE Suite 151
Salem, OR 97310
Tel.: (503) 986-2593
E-Mail: oregon.notary@state.or.us
<http://filinginoregon.com/notary/howtoauth.htm>

Fee/Gebühr: US-\$ 10,-

Washington

Office of the Secretary of State
Corporations Division
Apostille and Certificate Program
P.O. Box 40228
Olympia, WA 98504-0228
Tel.: (360) 725-0344 or (360) 725-0345
E-Mail: mail@secstate.wa.gov
www.secstate.wa.gov/apostilles

If in-person service is needed
8 am – 4 pm Monday through Friday
801 Capitol Way South

Fee/Gebühr: US-\$ 15,-

Wyoming

Secretary of State
State Capitol Building
200 West 24th Street
Documents Registrar
Cheyenne, WY 82002-0020
Tel.: (307) 777-5346
Fax: (307) 777-7640
E-Mail Amber Green: agreen1@state.wy.us
<http://soswy.state.wy.us/AdminServices/AuthenticationOverview.aspx>

Fee/Gebühr: US-\$ 3,-